

**C-354**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55 Elizabeth II, 2006

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-354**

An Act to amend the Holidays Act (Remembrance Day)

---

FIRST READING, SEPTEMBER 26, 2006

---

MR. MARK

**C-354**

Première session, trente-neuvième législature,  
55 Elizabeth II, 2006

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-354**

Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (jour du  
Souvenir)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 26 SEPTEMBRE 2006

---

M. MARK

## SUMMARY

This enactment amends the *Holidays Act* to make Remembrance Day a legal holiday and give it the same status as Canada Day.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi instituant des jours de fête légale* afin de donner au jour du Souvenir le statut de fête légale à l'instar de la fête du Canada.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-354

## PROJET DE LOI C-354

An Act to amend the Holidays Act (Remembrance Day)

Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale (jour du Souvenir)

R.S., c. H-5

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. H-5

**1. Section 3 of the *Holidays Act* is replaced by the following:**

**1. L'article 3 de la *Loi instituant des jours de fête légale* est remplacé par ce qui suit :**

Remembrance Day

3. (1) November 11, being the day in the year 1918 on which the Great War was triumphantly concluded by an armistice, is a legal holiday and shall be kept and observed as such throughout Canada under the name of "Remembrance Day".

3. (1) Le 11 novembre est jour de fête légale en commémoration de l'armistice qui a mis fin en 1918 à la Grande Guerre; il est célébré dans tout le pays sous le nom de « jour du Souvenir ».

Institution de la fête

When November 11 is a Sunday

(2) When November 11 is a Sunday, November 12 is a legal holiday and shall be kept and observed as such throughout Canada under the name of "Remembrance Day".

(2) Lorsque le 11 novembre tombe un dimanche, le jour de fête légale est le 12 novembre.

Report

Flag at half-mast

(3) On Remembrance Day, the Canadian flag on the Peace Tower shall be lowered to half-mast.

(3) À l'occasion du jour du Souvenir, le drapeau canadien est mis en berne sur la tour de la Paix.

Drapeau en berne

Coming into force

**2. This Act comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

**2. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par décret.**

Entrée en vigueur

391043

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@pwgsc.gc.ca  
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc.gc.ca  
http://publications.gc.ca